

Rafforziamo
ORA l'AVS!

Firma l'iniziativa popolare «Interessi negativi dalla Banca Nazionale Svizzera all'AVS»!

I tassi di interesse negativi della Banca Nazionale hanno punito tutti i risparmiatori.

Le conseguenze riguardano tutti noi:

- ▶ Con i tassi di interesse negativi, la Banca Nazionale ha addebitato circa 10 miliardi di franchi svizzeri di interessi. Questi miliardi mancano alla nostra economia e a tutti noi.
- ▶ Inoltre, i fondi pensione e l'AVS non hanno più incassato gli utili derivanti dagli interessi. Questo denaro manca alle nostre pensioni.

Invece, la Confederazione incasserà miliardi di profitti. Tutto ciò è ingiusto. I profitti derivanti dagli interessi negativi sono patrimonio nazionale.

È più corretto restituire gli interessi punitivi ai cittadini! Il modo migliore per farlo è **accreditare i profitti miliardari derivanti dagli interessi negativi al fondo AVS**. In questo modo, tutti coloro che ricevono una pensione oggi o in futuro ne beneficeranno!

▽ ▽ ▽ **Firmare, tagliare qui e imbuca nella bucalettere più vicina. Grazie per il vostro sostegno!** ▽ ▽ ▽

Iniziativa popolare federale «Interessi negativi della Banca nazionale svizzera all'AVS» (pubblicata nel Foglio federale il **xx.yy.20zz**)

I cittadini e le cittadine svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68segg.) che

La Costituzione federale¹ è modificata come segue:

Art. 99 cpv. 5-7²

⁵ I proventi dei tassi d'interesse negativi riscossi dalla Banca nazionale sono accreditati integralmente all'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti. Questo accredito è dedotto esclusivamente dalla quota spettante alla Confederazione della distribuzione dell'utile della Banca nazionale. La quota spettante ai Cantoni della distribuzione dell'utile rimane immutata.

⁶ Se un anno i proventi dei tassi d'interesse negativi da accreditare all'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti eccedono l'importo della quota spettante alla Confederazione della distribuzione dell'utile o quest'ultima non ha luogo, il diritto dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti ai proventi dei tassi d'interesse negativi rimane in essere sotto forma di impegno della Banca nazionale nei confronti dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti per gli anni successivi; la quota spettante alla Confederazione è ridotta in misura corrispondente al momento di future distribuzioni.

⁷ La distribuzione dei proventi dei tassi d'interesse negativi riscossi dalla Banca nazionale all'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti si aggiunge alle prestazioni finanziarie di cui all'articolo 112 capoverso 3 lettera b.

Art. 197 n. 15³

15. Disposizione transitoria dell'art. 99 cpv. 5-7 (Impiego dei proventi dei tassi d'interesse negativi riscossi dalla Banca nazionale)

¹ I proventi dei tassi d'interesse negativi riscossi dalla Banca nazionale prima dell'entrata in vigore dell'articolo 99 capoverso 5 sono accreditati integralmente all'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti.

Questo accredito è dedotto esclusivamente dalla quota spettante alla Confederazione della distribuzione dell'utile della Banca nazionale. La quota spettante ai Cantoni della distribuzione dell'utile rimane immutata.

² L'Assemblea federale emana le disposizioni d'esecuzione dell'articolo 99 capoversi 5-7 entro un anno dall'accettazione di tali disposizioni da parte del Popolo e dei Cantoni. Se le disposizioni d'esecuzione non entrano in vigore entro tale termine, il Consiglio federale le emana mediante ordinanza. L'ordinanza ha effetto sino all'entrata in vigore delle disposizioni d'esecuzione emanate dall'Assemblea federale.

³ RS 101; ² La numerazione definitiva del presente capoverso sarà stabilita dopo la votazione popolare dalla Cancelleria federale; questa la coordinerà con le altre disposizioni vigenti della Costituzione federale e la adeguerà in tutto il testo dell'iniziativa. ³ Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.

Sulla presente lista possono firmare solo aventi diritto di voto al livello federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente.

Cantone: <input checked="" type="checkbox"/>					
Nr. d'avviamento postale: <input checked="" type="checkbox"/>		Comune politico: <input checked="" type="checkbox"/>			
Nr.	Nome, Cognome (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Data di nascita (giorno/mese/anno)	Indirizzo (via e numero)	Firma autografa	Controllo lasciare in bianco
1					
2					
3					

Chiunque nell'ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Alla sotto menzionata attestazione del diritto di voto dei firmatari provvederà il comitato d'iniziativa.

Termine per la raccolta delle firme: xx.yy.20zz

Si attesta che i summenzionati (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato.

Luogo:

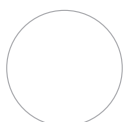
Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale):

Data:

Qualità
ufficiale:

Firma
autografa:

Bollo ufficiale:



Se volete sostenere la causa di questa iniziativa popolare, potete stampare la presente lista delle firme, riempirla, metterla in una busta e spedirla il più presto possibile prima del **xx yy 20zz** a:

Comitato: **Name, Strasse, Postfach, PLZ Ort**. Non è necessario riempire tutte le righe.

Rafforziamo
ORA l'AVS!

Firma l'iniziativa popolare «Interessi negativi dalla Banca Nazionale Svizzera all'AVS»!



▽▽▽ Firmare, tagliare qui e imbucare nella bucalettere più vicina. Grazie per il vostro sostegno! ▽▽▽

Il Comitato promotore dell'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto:

Mitglieder:

Consiglio nazionale **Jean-Luc Addor**, Grand Rue 21, 1965 Savièse; Consiglio cantonale **Domenik Ledergerber**, Schlattgutstrasse 67, 8704 Herrliberg, Consiglio degli Stati **Thomas Minder**, Rheinstrasse 86, 8212 Neuhausen; ex Consiglio nazionale **Hans Kaufmann**, Kirchgasse 43, 8907 Wetzwil; Consigliera nazionale **Therese Schiäpfer**, Obenschneit 43, 8523 Hagenbuch; Consiglio nazionale **Peter Keller**, Kernenweg 4, 6052 Hergiswil; Consiglio nazionale **Bruno Walliser**, Hardstrasse 11, 8604 Volketswil; Consiglio nazionale **Andreas Glarner**, Am Falter 5, 8966 Oberwil-Lieli; Consiglio nazionale **Walter Obmann**, Sagisgass 9, 5014 Gretzenbach; Consiglio nazionale **Alfred Heer**, General-Wille-Strasse 8, 8002 Zürich; Consiglio nazionale **Manuel Strupler**, Untere Weinbergstrasse 14, 8570 Weinfelden; Consiglio nazionale **Piero Marchesi**, 6888 Monteggio; Consiglio degli Stati **Marco Chiesa**, Via delle Vigne 3, 6977 Ruvigliana; Nationalrat **Marcel Detting**, Jessenenstrasse 100, 8843 Oberberg; Consiglio nazionale **Martin Haab**, Schürmatt 2, 8932, Mettmenstette; Consiglio nazionale **Thomas Matter**, Toggwilerstrasse 96, 8706 Meilen, **Martin Reding**, Bünzeli 1, 6410 Goldau;



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
5 74 212
0 000 1

Neu durch POST!



DIE POST

Vorrei sostenere finanziariamente l'iniziativa.
CP 00-0000-00 / IBAN CH00 0000 0000 0000 0
Inviatemi per favore una polizza di versamento.

Ordino formulari per la raccolta delle firme.

Cognome: _____ Nome: _____

Via / N°: _____

CAP: _____ Località: _____

Telefono: _____

E-Mail: _____

Ordinazioni telefoniche: 000 000 00 00,
www.....ch, E-Mail:@.....ch

Comitato
Mustername
Strasse 00 / Casella postale
0000 Musterort